

соб производства относится, по мнению Л. Крейдера, к классовым обществам²⁷. Производящий класс существует здесь в рамках общины, но правящий класс вышел за ее пределы и утратил общинные связи. В то же время государство представляло собой объединяющую («перекрывающую») общины сверхобщину.

Л. Крейдер последовательно проводит мысль, что азиатские общины не были первобытными. Уже появление обмена послужило тем водоразделом, который отделил их от первобытности. Изменился характер труда внутри общины, накопление собственности приводило к ее разложению. Кроме того, существование в рамках государства, изъятие прибавочного продукта в виде ренты-налога и т. д. также накладывало на общины определенную печать²⁹. Л. Крейдер критикует и представление о сохранении общин в Азии, в частности в Индии, со времен существования там первобытного строя. Помимо того, что такая преемственность опровергается фактически, она не соответствует и диалектическому подходу Маркса, рассматривавшему их развитие в свете тезиса о сочетании «прерывистости — непрерывности»³⁰. С общим ходом рассуждений Л. Крейдера можно согласиться, однако в его работе не получил четкого объяснения важный тезис о дуализме земельной общины, высказанный Марксом в черновых набросках письма к В. Засулич.

Некоторые замечания Л. Крейдера характеризуют в целом подход К. Маркса к первобытной истории. Он подчеркивает высказывание Маркса о том, что наряду с трудом, социальность, коллективность играла определяющую роль в становлении человека³¹. Он показывает, что, по Марксу, выделение индивида из коллектива составляет содержание исторически более позднего процесса. Крейдер полагает, что конкретизация Марксом критики цивилизации вообще обращением этой критики против капитализма была одновременно преодолением эволюционистской теории общества³². В целом, правильному освещению взглядов Маркса на первобытное общество наносит, однако, известный ущерб стремление Л. Крейдера выразить развитие мысли Маркса в понятиях и терминах современной западной антропологии. Его ранние взгляды он относит к области «философской антропологии», характеризуя в целом «антропологию Маркса прежде всего как социальную антропологию»³³. Такая классификация неприменима к наследию Маркса, поскольку она не отражает этапов развития его учения и таит в себе опасность ограничения, а следовательно, и искажения мысли Маркса.

В нашем обзоре мы затронули лишь некоторые стороны монографии Л. Крейдера, полный анализ всего ее содержания — отдельная задача. Но и на основании сказанного можно прийти к выводу, что эта книга является полезным и значительным вкладом в изучение теории общественно-экономических формаций.

²⁷ L. Krader. The Asiatic mode of production, p. 335.

²⁸ Там же, с. 310, 334.

²⁹ Там же, с. 140, 164—165, 317—318, 334—336.

³⁰ Там же, с. 205.

³¹ Там же, с. 300, 323—324.

³² Там же, с. 326.

³³ Там же, с. 300, 303.

ОБЩАЯ ЭТНОГРАФИЯ

H. E. Wedeck. With the assistance of W. Baskin. Dictionary of Gypsy life and lore. N. Y., 1973, VI, 518 p., 12 ill.

Появление цыган в Европе и довольно быстрое их распространение там в течение XIV—XVI в. поставило перед учеными того времени целый ряд проблем, касающихся в первую очередь происхождения этого народа. Загадочным и непонятным для европейцев был и сам образ жизни цыган, язык, на котором они говорили, их материальная и духовная культура. Попытки найти ответ на все эти вопросы привели к

тому, что с конца XVI в. начинает зарождаться специальная наука о цыганах — цыгановедение. Истории этой науки, анализу различных гипотез, выдвигавшихся в то или иное время учеными относительно происхождения цыган, была посвящена статья советского исследователя В. И. Санарова¹. Ключом к разгадке происхождения цыган являлось знакомство европейцев с санскритом и появление сравнительно-исторического языкознания, позволившие во второй половине XVIII в. нескольким исследователям (Г.-М. Грелльманн, И. Рюдигер, Дж. Брайен, Ф. К. Альтер) на основании собранных их предшественниками (И. Скалигер, А. Борд, И. ван Эвсум, К. Ганандер, В. Ф. Зуев и др.)² материалов по языку цыган высказать верную мысль о близком родстве цыганского языка с санскритом. Позднее эта догадка получила научное обоснование в работах А. Ф. Потта (1802—1887) и Г. И. Асколи (1829—1907).

Особенно крупный вклад в изучение цыганского языка был сделан венским славистом Ф. Миклошичем (1813—1891), которому, как справедливо отмечает Т. Побожник, мы обязаны первой научной теорией происхождения цыганского языка³.

Дальнейшее развитие эта теория находит в работах немецкого индолога Р. Пишеля и у английских индологов Дж. Сэмпсона, Г. А. Грирсона и Р. Л. Тернера. Сделанные на основе данных фонологического анализа индоарийских языков выводы Тернера относительно ближайшего родства цыганского языка с новиндоарийскими языками центральной группы⁴ приняты всеми современными индологами и цыгановедами. В последнее время теория индийского происхождения цыган блестяще подтверждается и данными целого ряда других наук⁵.

Таким образом, в истории цыгановедения огромные успехи были достигнуты в области языкознания. Существенный вклад в изучение различных цыганских диалектов Европы и Азии внесли также такие исследователи XIX в., как А. Граффундер, А. Пухмайер, Ф. Бишофф, А. Паспати, Р. фон Сова, И. Ешина и др. В 1888 г. в Англии возникает первое научное общество по изучению цыган, издающее специальный цыганологический журнал⁶.

Успешное изучение цыганских диалектов, а также исследования в области истории, фольклора и этнографии цыган продолжают и в первой половине XX в. Среди исследователей этого периода особого внимания заслуживают имена П. Истомина (Патканова), В. Н. Добровольского, А. Теслеффа, Ф. Н. Финка, Б. Джиллиат-Смита, А. Т. Синклера, Р. А. Макалистера, Т. У. Томпсона и многих других ученых. Крупным вкладом в цыгановедение являются работы Я. Розвадовского, И. Коперницкого, Э. Клича, К. Ж. Поппа Сербояну, Э. Х. Хркала, А. Этцлера и Р. Иверсена. В этот период за рубежом издаются переводы евангелия на диалектах немецких, латышских, болгарских и югославских цыган. В СССР цыганологией в этот период занимались А. П. Баранников, М. В. Сергиевский и П. А. Аристэ. Впервые в мире в СССР появилась и оригинальная цыганская литература на диалекте русских цыган, наиболее яркими представителями которой заслуженно считаются А. Герман, Н. Панков, М. Ильинский, Г. Лебедев, М. Безлюдский, М. Полякова, Н. Дударова, Л. Светлов, О. Панкова, И. Хрусталева-Тимофеев, И. Ром-Лебедев и др.⁷

Качественно новый этап в развитии цыганологической науки наступает во второй половине нынешнего столетия. В этот период в положении зарубежных цыган наблюдаются серьезные социально-политические перемены. Как и в СССР, большинство восточноевропейских цыган вместе с трудящимися других национальностей успешно участвуют в строительстве социалистического общества⁸, а в капиталистических странах Запада они вынуждены вести решительную борьбу за свои гражданские права.

¹ В. И. Санаров. Проблемы историко-этнографического изучения цыган.— «Сов. этнография», 1971, № 3, с. 59—67.

² См., например: О. Баранников. Українські та південно-російські діалекти. Л., 1933, с. 10; А. Barthélémy. Le glossaire tzigane-latin de Scaliger.— «Études Tsiganes», 1975, № 4, p. 5—10; Т. Pobožniak. Grammar of the Lovari dialect. Kraków, 1964, p. 5—6; P. Valtonen. Finnish Romany research.— «Journal of the Gypsy Lore Society», 1969, v. 48, № 3—4, p. 124.

³ Т. Pobožniak. Указ. раб., с. 8—11.

⁴ См.: R. L. Turner. The position of Romany in Indo-Aryan. London, 1927.

⁵ См., например: М. Hübschmannová. What can sociology suggest about the origin of Roms.— «Archiv orientální», Praha, 1972, № 1, s. 51—64; I. Bernasovský, J. Suchý. K. Bernasovská, T. Vargova. Blood groups of Roms (Gypsies) in Czechoslovakia.— «American Journal of Physical Anthropology», Philadelphia, 1976, v. 45, № 2, p. 277—279.

⁶ «Journal of the Gypsy Lore Society», Liverpool, 1888—1892, Old Series — v. 1—3; 1907—1915, New Series — v. 1—9; 1922—1971, 3-rd Series — v. 1—50.

⁷ См.: Э. Шолок. Литература цыган.— «Дружба народов», 1941, кн. 7, с. 351—357.

⁸ Д. Генов, Т. Таиров, В. Маринов. Циганското население в НР България по пътя на социализма. София, 1968; Д. Эрдейи. Что делает профсоюз в интересах цыган.— «Вестник венгерских профсоюзов», Будапешт, 1977, № 7, с. 10—11; Р. Равдин, Е. Хмельковская. Дети одной матери-земли. Кишинев, 1968, с. 95—122; Р. Тумашевич. Цыгане нашли свое счастье.— «Рабочий путь», Смоленск, 5 декабря 1967, № 282.

Этому способствует появление в капиталистических государствах цыганской интеллигенции и возникновение национальных цыганских организаций⁹. В связи с этим цыганология в современный период переживает как бы второе рождение. Новые общества по изучению цыган и издаваемые ими цыганологические журналы появляются во Франции, Италии, Испании, Индии, ФРГ и т. д.¹⁰. Среди цыганологических работ этого периода преобладают социологические, исторические, демографические исследования, что, как отмечал В. И. Санаров в рецензии на журнал «Etudes Tsiganes», объясняется усилением внимания к проблемам, связанным с современным положением цыган¹¹. Появляется ряд серьезных исследователей из среды самих цыган (Я. Кохановский, Я. Ф. Хэнкокк, С. Берберский, Р. Ли, М. Максимофф и др.). Успешно развивается также цыганская литература (Б. Вайс-Папуша, Т. Фабианова, Р. Джурич, Й. Дароци, В. Балтсар, С. Вельтц-Циглер, К. Рудевич, Р. Деметер, В. Калинин и др.)¹². Цыганологические работы все чаще проникают на страницы серьезных научных журналов и сборников. Особого внимания заслуживают работы чехословацких (М. Гишманнова, Й. Липа, Э. Хорватова, Я. Сухи и др.), венгерских (К. Эрдеши, Й. Векерди, М. Хуттерер, Д. Месарош, Л. Сегё и др.), польских (Е. Фицовский, Т. Побожняк, Л. Мруз) цыганологов, серьезные научные публикации югославского исследователя Р. Ухлика, болгарского ученого К. Костова, работы советских (П. А. Аристэ, В. М. Бескровный, Л. Н. Черенков, В. И. Санаров, Т. В. Вентцель и др.), а также французских, английских, немецких, итальянских, финских, шведских исследователей и цыганологов ряда других стран.

Богатейший материал, накопленный за три века цыганологических исследований, и бурное развитие цыганологии в наши дни обусловили потребность этой науки в библиографических и в справочно-информационных пособиях. К настоящему времени цыганология располагает уже несколькими библиографическими указателями литературы о цыганах¹³, однако справочников, в которых содержались бы самые основные сведения о цыганологии и объекте ее изучения, до сих пор не существовало. Восполнить этот пробел взялся американский лексикограф Г. Э. Уэдзк, опубликовавший уже несколько словарей-справочников по средневековой истории, магии, эротической литературе и языческим религиям¹⁴ и, наконец, составивший в сотрудничестве с У. Баскином справочник по цыганологии.

С формальной стороны этот прекрасно изданный энциклопедический том объемом в 518 страниц производит хорошее впечатление. Заслуживают внимания и отличные фотоиллюстрации, перепечатанные из книги Ирвина Брауна «Цыганские костры в Америке»¹⁵. Что же касается содержания, то задача автора рецензируемого словаря-справочника заключалась в том, чтобы собрать воедино материалы, отражающие состояние современной цыганологии, и сообщить хотя бы самые элементарные сведения о быте, языке и культуре цыган. Это явствует и из романтического предисловия автора словаря, который обещает нам «эпнику цыганских скитаний, верований, характерных особенностей, мифологических образов» и т. п., уверяя, что это будет «рассказ, состоящий из самой истории, приправленной живописными легендами, красочными сагами и эпизодами». Замысел автора словаря удался лишь частично.

В целом ряде словарных статей содержатся сведения по истории цыганологии (например, «Цыганская филология», стр. 204—205). Отдельные статьи посвящены цыганологам: П. Батайяру, А. Бодримону, Дж. Борроу, Г.-М. Грельманну, Ф. Мик-

⁹ J. Sandford. Britain's Gypsies and travellers.—«The new poor. Anatomy of underprivilege». London, 1973, p. 75—98; J.-P. Liégeois. Le règne de l'utopie.—«Etudes Tsiganes», Paris, 1974, № 2—3, p. 10—31; *его же*, Naissance du pouvoir tzigane.—«Revue française de sociologie», Paris, 1975, t. 16, № 3, p. 295—316; S. Berberski. Prilog pitanju Roma u zapadnoevropskim zemljama.—«Pregled», Sarajevo, 1975, g. 65, № 2, s. 183—196.

¹⁰ См. например, рецензии В. Н. Санарова: —«Etudes Tsiganes. Bulletin de l'Association des études tsiganes». Année 1—17. Paris, 1955—1971.—«Сов. этнография», 1973, № 1, с. 173—175; В. М. Бескровного —«Roma, half-yearly journal on the life, language and culture of Roma», Chandigarh, India.—«Народы Азии и Африки», 1976, № 4, с. 153—157.

¹¹ «Сов. этнография», 1973, № 1, с. 173—175.

¹² См.: Л. Н. Черенков. Цыганская литература.—«Краткая литературная энциклопедия», т. 8, М., 1975, стб. 408—410; L. Manuš. Quelques poésies du Tsigane letton Karlis Rudevičs.—«Etudes Tsiganes», 1973, № 4, p. 1—6.

¹³ G. F. Black. A Gypsy bibliography. London, 1914, 226 p.; R. A. S. Macfie. A catalogue of the Gypsy books. Liverpool, 1936, 178 p.; McGregor Phillips. Catalogue of the Roman. Edinburgh, 1962, 227 p.; M. Hübschmannová a kol. Abstrakta odborné literatury o cikánech v CSSR (1955—1972). Praha, 1974, 159 s.; Л. Андреевич. Прилог библиографији о циганима.—«Гласник Етнографског музеја», 1970, № 33, с. 209—270; А. В. Герман. Библиография о цыганах. Указатель книг и статей с 1780 по 1930 г. М., 1930, 141 с.

¹⁴ H. E. Wedeck. Dictionary of magic. N. Y., 1956. VIII, 104 p.; *его же*. Dictionary of erotic literature. N. Y., 1962, 556 p.; *его же*, Concise dictionary of Mediaeval history. London, 1963, 377 p.; *его же*, Dictionary of pagan religions. N. Y., 1971, 363 p.

¹⁵ Irvin Brown. Gypsy fires in America. N. Y., 1924.

лошичу, Э. Питтару и другим. Американскому цыганологу XIX в. Ч. Г. Леланду уделено несколько отдельных статей.

Есть в словаре статьи, посвященные происхождению и истории цыган (например, стр. 21—22, 124—125, 380—381 и др.). Привлекают внимание и многочисленные заголовки статей словаря по духовной и материальной культуре цыган, в частности, по фольклору (см., например, «Цыганские песни», стр. 214—215; «Цыганские сказки», стр. 217 и т. д.), о музыкальном творчестве цыган («Музыка», стр. 313—314; «Знаменитые музыканты», стр. 325, и др.), о пище, одежде и жилище цыган («Цыганское жилище», стр. 189; «Одежда», стр. 107—109; «Пища», стр. 140 и т. д.). В ряде статей сообщается о религии цыган (например, стр. 320, 376—378). Содержатся в словаре также сведения по цыганской ономастике и по диалектам цыганского языка.

Особое внимание привлекают, пожалуй, наиболее удачные статьи о различных запретах в жизни цыган (стр. 439), об орудиях кузнечества (стр. 471) и весьма подробная классификация этнолингвистических групп цыган Болгарии, перепечатанная из английского цыганологического журнала (стр. 219—221).

Огромное место в словаре занимает цыганская тема в литературе и искусстве (например, «Цыганская тема», стр. 217—218; «Цыгане в искусстве», стр. 191—192, а также большое количество статей о различных деятелях литературы и искусства, некогда обращавшихся в своем творчестве к этой теме).

Однако, к сожалению, нужно отметить, что существенным недостатком рецензируемого издания является, прежде всего, отсутствие единообразия в подаче материала: как правило, сведения по тому или иному вопросу разбросаны по разным страницам, причем нередко под различными заголовками сообщается слово в слово одна и та же информация (например, «Цыганские войска», стр. 221; «Вторжение в Испанию», стр. 251 и «Наполеон», стр. 319).

Часто заголовки словарных статей недостаточно продуманы. К таким неудачным заголовкам следует отнести уже упомянутые: «Цыганские войска», «Наполеон», а также «Энциклопедия» (стр. 116), «Троглодиты» (стр. 477) и ряд других.

Мало оправдана, на наш взгляд, публикация в словаре цыганских текстов молитв (например, стр. 157—158, 356—358), многочисленных анекдотических рассказов и других материалов, не представляющих никакой научной ценности.

Для очень многих из словарных статей характерна неполнота, поверхностность сообщаемых в них сведений; нередко допускается искажение фактов или же сообщаются нелепые, лишённые всякой научной основы сведения (см. например, характеристику цыганской женщины на стр. 185 и 223 как «существа, более чем кто-либо на свете, заслуживающего звания колдуньи»).

Современное состояние цыганологической науки не получило в словаре почти никакого освещения. В статьях о современных цыганологах (Р. Ухлик, Я. Кохановский и еще два-три имени) сообщается лишь о том, что ими много написано о цыганах, без упоминания какой-либо из их работ¹⁶.

Если взять такой аспект изучения материальной культуры цыган, как их жилище, то нужно отметить, что по этому вопросу в современной цыганологии существует немало серьезных научных исследований¹⁷. К сожалению, в словаре Уэдэка это не получило никакого отражения. Так, на стр. 189 («Цыганское жилище») сообщается лишь, что «в конце 1890-х годов многие цыгане в Венгрии жили в землянках». Примерно такого же содержания и статьи словаря «Цыганская хижина» (стр. 190) и «Жилище» (стр. 224).

Малосодержательны и слишком общи, на наш взгляд, и многие словарные статьи о пище, одежде, средствах передвижения, устном творчестве цыган. Так, о цыганских сказках, например, на стр. 217 сообщается лишь, что «сказки цыган — особенно румынских — это традиционные рассказы, передаваемые из поколения в поколение»¹⁸.

Известна огромная роль цыган в музыкальной культуре различных народов. Достаточно привести имена Яноша Бихари (1764—1827), И. О. Соколова (1779—1848), Барбу Лаутару (1780—1860), Пала Раца (1830—1886), Костаке Парно (1856—1912), Пишты Данко (1858—1903), Н. И. Шишкина (1845—1911), В. В. Паниной (1872—1911), Белы Радича (1867—1930), Е. А. Полякова (1871—1931), Имре Мадьяри

¹⁶ См., например: R. Uhlik. Srpskohrvatsko-ciganski rečnik (Romane alava). Sarajevo, 1947; *его же*. Iz ciganske onomastike.— «Glasnik Zemaljskog muzeja», Sarajevo, 1955, № 10, s. 51—71; *его же*. Govori jugoslovenskih Cigana u okviru balkanskog jezičkog saveza.— «Centar za balkanološka ispitivanja. Godišnjak». X., Knj. 8. Sarajevo, 1973, s. 53—108; J. Kochanowski. Gypsy studies, pt 1—2. New Delhi, 1963; *его же*. The origin of the Gypsies.— «UNESCO Features», № 477, Paris, 1966, p. 5—8; *его же*. Tsiganes noirs, Tsiganes blancs. Les Tsiganes dans la perspective des migrations indo-européennes.— «Diogenes», N 63, Paris, 1968, p. 31—52; *его же*. La caste originelle des Tsiganes d'Europe.— «Księga pamiątkowa ku czci Eugeniusza Śluszkiewiczza». Warszawa, 1974, s. 97—104.

¹⁷ И. М. Андроникова. Эволюция жилища русских цыган.— «Сов. этнография», 1970, № 4, с. 31—45; E. Horváthová. Cigáni na Slovensku. Historicko—etnografický náčrt. Bratislava, 1964; J. Ficowski. Cyganie na polskich drogach. Kraków, 1965, s. 143—148; L. Mróz. Cyganie. Warszawa, 1971, s. 88—115.

¹⁸ О цыганской сказке см., например: J. Vekerdí. Cigány népmese. Budapest, 1974.

(1899—1940), М. Г. Эрденко (1886—1940) и многих других¹⁹. К сожалению, за исключением простого упоминания нескольких имен цыганских музыкантов, в многочисленных статьях словаря сообщается лишь об исключительной музыкальности цыган.

Очень жаль также, что русская литература, в которой цыганская тема, начиная с творчества А. П. Сумарокова и Г. Р. Державина, всегда занимала весьма видное место²⁰, не получила в словаре должного отражения, если не считать упоминания рассказов «Макар Чудра» М. Горького (стр. 187) и «Два гусара» Л. Н. Толстого (стр. 467 и 470).

На стр. 250—251 приводятся верные примеры толкования снов цыганами Центральной России, заимствованные, вероятно, через журнал английского общества по изучению цыган из работы известного русского этнографа В. Н. Добровольского²¹. Однако в словаре Г. Уэдэка нет ни слова об этой работе и ее авторе. Точно так же на стр. 353 под заголовком «Полиглот» приводится сообщение советского исследователя Л. Н. Черенкова о том, что в СССР немецкие цыгане-синти, помимо диалектов цыганского языка, владеют немецким, русским, польским и идиш языками²². Никакой ссылки и на работу этого автора в словаре нет.

На стр. 94 и 415 сообщается о, якобы, ежегодно отмечаемом цыганами так называемом Дне Змеи, когда каждый цыган стремится убить змею, чтобы обеспечить себе удачу в следующем году. Действительно, такая традиция существует у некоторых групп балканских цыган²³, однако у большинства цыган бытует поверье, что убийство змеи, особенно ужа, влечет за собою несчастье²⁴.

На стр. 170 привлекает внимание статья под заголовком «Цыгане в СССР», дополнением к которой является почерпнутая из книги Ж.-П. Клебера²⁵ информация, помещенная на стр. 112 под заголовком «Образование». В них содержатся не совсем точные сведения о социально-культурных переменах, происшедших в жизни цыган нашей страны в конце 20-х и в начале 30-х гг. Так, в частности, сообщается о том, что прежде в Москве был цыганский театр. В действительности же открытый 14 января 1931 года Московский цыганский театр «Ромэн» никогда и не прекращал своего существования²⁶.

Но если сообщаемые в словаре сведения о цыганах СССР не совсем точны и несколько устарели, то о цыганах США в сущности не сообщается ничего, за исключением помещенного на стр. 8 под заголовком «Американские цыгане» утверждения о том, что они «не попрошайничают, как их английские братья и особенно их английские сестры», и что «этот факт красноречиво свидетельствует о большем их процветании и о влиянии, какое оказала связь с гордой расой на беднейший народ». На самом же деле, судя по работам серьезных американских цыганологов, положение цыган в Америке никак нельзя назвать процветающим²⁷.

Особенно серьезных замечаний заслуживают, пожалуй, разбросанные в различных словарных статьях сведения по языку цыган. Не вдаваясь в их анализ, укажем в качестве примера на две следующие лингвистические неточности.

¹⁹ *B. Sárosi. Cigányzene. Budapest, 1971; В. Шомоди. Династии цыган-музыкантов.— «Венгерские новости», Будапешт, 1972, № 2, с. 18—19; Б. Штейнпресс. К истории «цыганского пения» в России. М., 1934; И. Ямпольский. Скрипач М. Г. Эрденко.— «Сов. музыка», 1950, № 2; Б. Котляров. Лэутарий молдовень ши арта лор. Кишинэу, 1966; Г. Чайковский. Барбу Лэутарул.— «Энциклопедия советикэ молдовеняскэ», т. 1. Кишинэу, 1970, п. 354.*

²⁰ *Л. Мануш. Русская поэзия и цыгане.— «Ин-т востоковедения АН СССР. Тезисы конференции аспирантов и молодых сотрудников (языковедение, литературоведение и текстология)». М., 1977, с. 138—139; В. М. Сидельников. Русские писатели о певцах-цыганах.— «Писатель и жизнь. 1974». М., 1975, с. 150—163; Т. А. Хопрова. Музыка в жизни и творчестве А. Блока. Л., 1974.*

²¹ *В. Н. Добровольский. Киселевские цыгане. Вып. I. Цыганские тексты. СПб., 1908, с. 41—46.*

²² *L. N. Tcherenkov. Brève esquisse sur les Tsiganes en U.R.S.S.— «Études Tsiganes», 1969, № 3, p. 23.*

²³ *M. Maximoff. Three feast days among the Turco-American Gypsies.— «Journal of the Gypsy Lore Society», 1947, vol. 26, N 3—4, p. 127—132.*

²⁴ *См.: J. Ficowski. Указ. раб., с. 228—230; R. Uhlík, L. Beljkašič. Neka vjerovanja Cigana čergaša.— «Glasnik Zemaljskog muzeja», Sarajevo, 1958, s. 14.*

²⁵ *J.-P. Glébert. Les Tsiganes. Paris, 1961, p. 270.*

²⁶ *См., например: «Московский цыганский театр „Ромэн“». М., 1961; Б. Шнейдер. Театр необычной судьбы.— «Ригас балсс», 16 августа 1968 г.; М. Гольдблат. «Ромэн»: вчера, сегодня, завтра.— «Сов. Латвия», 22 августа 1968 г.; Н. Велехова. Тайны цыганской песни.— «Театр», 1972, № 4, с. 84—95.*

²⁷ *R. C. Gropper. Urban nomads — the Gypsies of New York City.— «Transactions of the New York Academy of sciences», 1967, ser. 2, № 29, p. 1050—1056; ее же, Gypsies in the city. Culture patterns and survival. Princeton, 1975; W. Kornblum, P. Lichter. Urban Gypsies and the culture of poverty.— «Sociology for pleasure». Englewood Cliffs, 1974, p. 363—373; I. F. Hancock. Some contemporary aspects of Gypsies and Gypsy nationalism.— «Roma», Chandigarh, 1975, vol. 1, № 2, p. 46—55.*

На стр. 54 приводится цыганское слово *buznó* (мн. ч. *buzné*), которым испанские цыгане называют нецыган. Автор словаря предлагает свою собственную этимологию этого слова, высказывая предположение, что этот «цыганский термин» образован от венгерского ругательства и соответствует испанскому проклятию *carajo*. В действительности это собственно цыганское слово *buznó* — «козел» (ж. р. «*buzni*»), которое имеет также параллели в иранских языках, а в цыганских диалектах употребляется и в переносном значении для обозначения нецыгана²⁸.

На стр. 347 приведено цыганское выражение *phuri dai*, которое имеет значение «старая мать» (в некоторых диалектах также «бабушка»). Автор словаря переводит это выражение как «мудрый советник», «вожак табора».

Итак, словарь Г. Уэдэка представляет собой эклектическую компиляцию различных, часто непроверенных и ненаучных, фактов по истории, этнографии и языку цыган. Единственной «теоретической базой» для автора словаря послужили субъективные высказывания таких цыганологов прошлого века, как Дж. Борроу, Х. фон Влислоцкий и Ч. Г. Леланд, к творческому наследию которых можно подходить лишь строго критически. Подтверждением сказанного может служить хотя бы включенная в рецензируемый словарь характеристика Леландом московских цыган, которые «все же оригинальны, несмотря на то что чисты, очень интересны, хоть и честны, и весьма привлекательны во всяких отношениях, несмотря на их способность читать и писать» (стр. 273).

В заключение отметим также, что, если не считать простого упоминания имен нескольких современных деятелей цыганской культуры (М. Максимофф, Бр. Вайс-Папуша, Т. Циглер и др.) и общих утверждений о том, что в некоторых странах среди цыган есть писатели, учителя, юристы, врачи и т. д., положение цыган и состояние их национальной культуры в современном обществе не получили в словаре почти никакого освещения.

Все отмеченные нами недостатки рецензируемого здесь словаря-справочника по цыганологии можно объяснить прежде всего той позицией, которую занял по отношению к цыганам автор. Для него они всего лишь «последняя аномалия в прогрессивно обусловленном мире» (стр. VI).

Лекса Мануш

²⁸ См., например, в диалекте русских цыган: «Цыганско-русский словарь». Сост. М. В. Сергиевский и А. П. Баранников. М., 1938, с. 18.

НАРОДЫ СССР

И. Мухиддинов. Земледелие памирских таджиков Вахана и Ишкашима в XIX — начале XX в. (Историко-этнографический очерк). М., 1975, 125 с.

Замечательный советский исследователь культурных растений и навыков земледелия Н. И. Вавилов в книге «Центры происхождения культурных растений» особое внимание уделяет горным районам. По его словам, «в земледельческих районах Горной Бухары в Бадахшане можно видеть до сих пор разнообразные примитивные этапы земледельческой эволюции, сохранившиеся, вероятно, неизменными целые тысячелетия и иллюстрирующие до сих пор различные фазы земледельческой культуры»¹. Именно поэтому работа И. Мухиддинова «Земледелие памирских таджиков Вахана и Ишкашима в XIX — начале XX в.» представляет большой научный интерес. Тем более, что подобных работ в этнографической литературе очень мало. Специальных же этнографических исследований, посвященных земледельческой культуре таджиков Вахана и Ишкашима, еще не было.

В основе монографии лежат материалы полевых исследований автора, дополненные сведениями из архивных и литературных источников. Работа отличается четкостью структуры и логичностью изложения материала. Она состоит из пяти глав: 1) «Краткий историко-этнографический очерк», 2) «Ирригация», 3) «Сельскохозяйственные орудия», 4) «Полеводство, садоводство, огородничество и бахчеводство», 5) «Обряды и обычаи, связанные с земледелием».

Автор всесторонне исследует этнографические особенности традиционного орошаемого земледелия и социальных отношений в кишлачной общине памирских таджиков Вахана и Ишкашима.

Главное достоинство работы И. Мухиддинова в том, что она содержит историко-этнографический материал, впервые вводимый в научный оборот. В первую очередь это относится ко второй, четвертой и пятой главам. На Западном Памире ввиду суровости климата возможно лишь орошаемое земледелие. Автором детально описаны основные способы искусственного орошения и традиционные технически сложные

¹ Н. И. Вавилов. Центры происхождения культурных растений. Л., 1926, с. 104.